

accomplissaient le sacrifice en l'adressant de loin aux dieux; les autres, faisant des tournées dans les fiefs, allumaient des bûchers ou enterraient des victimes dans l'endroit même où se trouvait (la divinité).

Or, depuis que j'ai fondé ma dynastie, il ne s'est écoulé jusqu'à maintenant que dix années; mon empire est tout nouvellement constitué et mon peuple commence seulement à vivre dans la tranquillité; c'est pourquoi il ne m'est pas possible de me rendre en personne à l'endroit où se trouve votre divinité pour lui sacrifier; je délègue spécialement le *k'ai kouo tchong tch'en* (ministre fidèle fondateur du royaume) *Li Wen-tchong* et les maîtres taoïstes *Wou Yong-yu* et *Teng Tseu-fang* pour qu'ils fassent ce voyage à ma place; ils vous offriront des victimes, des prières et des pièces de soie au bas de votre sanctuaire



Fig. 46.

Stèle de 1377 p.C.